



COMUNE DI VICENZA

Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

SETTORE PROPONENTE: SETTORE SERVIZI SOCIALI

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO:

PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO 1287)"
NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP
H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG
ZBC22417A1

Comune di Vicenza
Protocollo Generale

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DIGITALE

Protocollo N. 0062981/2018 del 26/04/2018

Firmatario: SARA BERTOLDO



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO**1287)" NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP****H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1****IL DIRIGENTE**

Premesso quanto segue

Con determina n. 364 del 1 marzo 2018:

- sono state approvate le azioni previste dal progetto “MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION”, di cui alla D.G.R. Veneto n. 1315 del 16.08.2017 per il quale si è provveduto alla sottoscrizione della convenzione di partenariato per la realizzazione del progetto, che vede come Capofila la Regione del Veneto - U.O. Flussi Migratori e partner i seguenti soggetti istituzionali: Veneto Lavoro, Comune di Vicenza, Comune di Belluno, Comune di Campagna Lupia, Comune di Portogruaro, Comune di Venezia, Comune di Verona, Azienda Ulss n. 2 Marca Trevigiana (ex Az. Ulss n. 7, 8 e 9), Azienda Ulss n. 6 Euganea (ex Az. Ulss n. 15 e 17), Azienda Ulss n. 9 Scaligera (ex Az. Ulss n. 21 e 22). ;
- è stata accertata l'entrata relativa al contributo regionale per il progetto per la somma di € 17.969,08 al cap. n.24400 “contributi nazionali europei e reg. per finanziamento progetti di prevenzione e reinserimento” del bilancio di previsione 2018/2020, sulla base del seguente titolo giuridico: decreto direzione regionale n. 116 del 24/11/2017 agli atti della presente;
- è stata impegnata la spesa di € 17.969,08 al corrispondente cap. n.1302500 “contributi nazionali europei e reg. per finanziamento progetti di prevenzione e reinserimento” del bilancio di previsione 2018/2020, dove esiste l'occorrente disponibilità;

Dato atto che obiettivo del progetto è facilitare e qualificare i percorsi di integrazione sociale dei cittadini stranieri attraverso l'organizzazione di un sistema integrato di servizi territoriali (lavoro, integrazione, alloggio, salute, istruzione);

Considerato che al Comune di Vicenza è stato assegnato un finanziamento di **€ 17.969,08**, come da D.D.R. N. 116 del 24.11.2017, finalizzate alla realizzazione delle seguente attività:

1. Sportello informativo

"Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa; il documento informatico e' memorizzato digitalmente ed e' rintracciabile sul sito internet per il periodo della pubblicazione: <http://https://servizionline.comune.vicenza.it:4438/publishing/AP/index.do?org=vicenza/> .

L'accesso agli atti viene garantito tramite l'Ufficio URP ed i singoli responsabili del procedimento al quale l'atto si riferisce, ai sensi e con le modalità di cui alla L. 241/90, come modificata dalla L. 15/2005, nonché al regolamento per l'accesso agli atti della Citta' di Vicenza"



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO**1287)" NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP****H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1**

Lo sportello offrirà informazioni sui servizi sociali, sanitari, socio sanitari, scolastici, dell'istruzione informale (corsi di italiano), legali, del mondo del lavoro, fornendo ai cittadini dei Paesi terzi le indicazioni necessarie per reperire le informazioni per una reale integrazione e per il corretto accesso ai servizi presenti nel territorio.

2. Servizio di mediazione

La mediazione riguarderà quei servizi sovra territoriali gestiti congiuntamente dall'Ambito del Comitato dei Sindaci distretto est dell'AULSS 8 e non previsti all'interno dell'azione 4 del progetto. Nello specifico si prevedono presso: Centro Antiviolenza; Sportello per il SIA/REI; Centro Affidi e Solidarietà Familiare. Il servizio di mediazione sarà offerto ai cittadini dei Paesi Terzi che hanno bisogno di accedere a questi servizi e garantito da mediatori linguistico-culturali esperti

3. Orientamento ai servizi

L'orientamento sarà prevalentemente dedicato ai servizi per il lavoro sostenendo i beneficiari nell'accesso alle possibilità offerte dal territorio sia attraverso attività di consulenza diretta che attraverso la predisposizione di gruppi di utenti a cui offrire un orientamento generale sulle possibilità, opportunità e servizi presenti nella Provincia e nell'ambito territoriale

Visto che la determina 364/2018 indicava per l'individuazione dei soggetti a cui affidare le attività in parole di procedere con specifici atti nel rispetto della vigente disciplina in materia di contratti pubblici;

Considerato che a fronte delle comunicazione della Regione del Veneto è ora necessario provvedere all'affidamento del servizio di mediazione interculturale;

Visto che per le attività di mediazione il progetto approvato dalla Regione del Veneto prevede un budget complessivo di euro 4.500,00;

Dato atto che si tratta di affidamento inferiore a euro 5.000,00;

Dato atto che si è proceduto pertanto con indagine di mercato con la richiesta di tre preventivi alle seguenti a:

Samarcanda cooperativa sociale onlus di Schio

Orizzonti cooperativa sociale onlus di Padova

Synergasia cooperativa sociale onlus di Roma



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO 1287) NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP**H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1**

nei tempi stabiliti hanno risposto:

Samarcanda cooperativa sociale onlus di Schio

Orizzonti cooperativa sociale onlus di Padova

Dato atto che l'offerta della cooperativa sociale Samarcanda prevede la disponibilità di 39 lingue e dialetti, un costo medio orario di euro 36,00 (IVA inclusa) comprensivi di spese di viaggio forfettario e coordinamento; per un totale di 125 ore, prevedendo almeno 1,5 ore di intervento di mediazione per ogni intervento;

L'offerta di Cooperativa Orizzonti prevede la disponibilità di 34 tra lingue e dialetti; un costo medio orario di euro 36,00 (IVA inclusa), comprensivi di spese di viaggio forfettario e coordinamento; per un totale di 147 ore, prevedendo però almeno 3 ore di intervento di mediazione per ogni intervento;

Considerato che il fabbisogno stimato di interventi di mediazione linguistica culturale per il progetto specifico vede un impiego del mediatore mediamente inferiore alle 3 ore ad intervento;

Considerando pertanto che a tali condizioni l'offerta economicamente più vantaggiosa risulta essere quella di Samarcanda cooperativa sociale onlus;

Viste le Linee Guida n. 4 di attuazione del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagine di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" Approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016, aggiornate al decreto legislativo 19 aprile 2017 n. 56, con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018;

si ritiene di affidare il servizio in parola a Samarcanda Società Cooperativa Sociale Onlus ~ Via Paraiso, 60 ~ 36015 Schio (VI) - P.I. 03031900248, il servizio di mediazione linguistica culturale come previsto dal progetto "MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION", di cui alla D.G.R. Veneto n. 1315 del 16.08.2017;

si da atto che per l'affidamento si provvederà a lettera commerciale, previa la verifica dei requisiti normativamente prevista;

Tutto ciò premesso;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 57/174362 del 19 dicembre 2017 che approva il Bilancio di Previsione 2018/2020, e successive variazioni;

"Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa; il documento informatico e' memorizzato digitalmente ed e' rintracciabile sul sito internet per il periodo della pubblicazione: <http://https://servizionline.comune.vicenza.it:4438/publishing/AP/index.do?org=vicenza/> .

L'accesso agli atti viene garantito tramite l'Ufficio URP ed i singoli responsabili del procedimento al quale l'atto si riferisce, ai sensi e con le modalità di cui alla L. 241/90, come modificata dalla L. 15/2005, nonché al regolamento per l'accesso agli atti della Citta' di Vicenza"



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO**1287)" NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP****H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1**

Vista la delibera di Giunta comunale n. 13/16636 del 06 febbraio 2018 che approva il Piano Esecutivo di Gestione Finanziario 2018/2020 (PEG), e successive variazioni;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 126/121979 del 19 settembre 2017 che approva il documento programmatico triennale denominato "Piano della Performance" per il triennio 2017-2019 che adotta, altresì, gli obiettivi strategici ed operativi di gestione affidati ai Dirigenti;

La spesa di cui alla presente determina è finanziata per € 4.500,00 con assegnazione al Comune di un contributo da parte di Regione del Veneto come risulta da decreto direzione regionale n. 116 del 24/11/2017 di impegno della spesa per la realizzazione delle attività previste dal progetto MARI, agli atti della presente. Si conferma la disponibilità delle somme assegnate, anche in termini di cassa.

Visto l'art. 107, comma 3, lett. d) del D. Lgs. 18/8/2000, n. 267 che attribuisce ai dirigenti la competenza ad assumere impegni di spesa ed i principi contabili di cui all'art. 151 del medesimo D. Lgs. 267/00 e al D. Lgs. 118/11;

Verificati gli adempimenti e le modalità di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136, in merito all'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari;

Visto il Regolamento di Contabilità del Comune di Vicenza approvato con delibera CC n. 11 del 14/2/13 e successive modificazioni;

DETERMINA

- 1) di approvare, per quanto in premessa, l'affidamento a Samarcanda Società Cooperativa Sociale Onlus ~ Via Paraiso, 60 ~ 36015 Schio (VI) - P.I. 03031900248, il servizio di

"Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa; il documento informatico e' memorizzato digitalmente ed e' rintracciabile sul sito internet per il periodo della pubblicazione: <http://https://servizionline.comune.vicenza.it:4438/publishing/AP/index.do?org=vicenza/> .

L'accesso agli atti viene garantito tramite l'Ufficio URP ed i singoli responsabili del procedimento al quale l'atto si riferisce, ai sensi e con le modalità di cui alla L. 241/90, come modificata dalla L. 15/2005, nonché al regolamento per l'accesso agli atti della Citta' di Vicenza"



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO**1287)" NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP****H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1**

mediazione linguistica culturale come previsto dal progetto "MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION", di cui alla D.G.R. Veneto n. 1315 del 16.08.2017;

- 2) di affidare per quanto descritto in premessa il servizi di mediazione linguistico culturale a Samarcanda Società Cooperativa Sociale Onlus ~ Via Paraiso, 60 ~ 36015 Schio (VI) - P.I. 03031900248, per un costo complessivo di euro 4.500,00 comprensivo di IVA al 5% (pari euro 214,29);
- 3) di dare atto che la spesa di euro 4.500,00 risulta già impegnata al cap. n.1302500 "contributi nazionali europei e reg. per finanziamento progetti di prevenzione e reinserimento" impegno 457/2018 cod. 120926 del bilancio di previsione 2018/2020, dove esiste l'occorrente disponibilità;
- 4) di procedere con l'affidamento con lettera commerciale, salvo verifica dei requisiti così come previsto dalle Linee Guida n. 4 di attuazione del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50,
- 5) di attestare che, oltre a quanto indicato nel dispositivo della presente determina, non vi sono altri riflessi diretti ed indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del Comune, ai sensi dell'art. 49 del Tuel, D. Lgs. 267/00, come modificato dall'art. 3 del DL 10/10/12, n. 174;
- 6) di accertare che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con gli stanziamenti indicati nel Bilancio preventivo - P.E.G. e con i vincoli di finanza pubblica, ai sensi dell'art. 9 del D.L. 1/7/2009 n. 78 convertito nella Legge 3/8/2009 n. 102;
- 7) di approvare il seguente cronoprogramma di spesa e/o entrata sulla base delle norme e dei principi contabili di cui al D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 (Armonizzazione sistemi contabili) e successive modificazioni:



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO

1287)" NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP

H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;
 RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;
 DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO
 TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG
 L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO
OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO 1287) NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1

		SPESA			
		CRONOPROGRAMMA AI SENSI DEL D.LGS. 118/2011			
		IMPORTO PER ANNO DI IMPUTAZIONE (competenza) e DI PAGAMENTO (cassa)			
CAPITOLO	IMPEGNO	2018	2019	2020	
1302500	120.926,00	competenza: 4.500,00			
		cassa: 4.500,00			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
		competenza:			
		cassa:			
TOTALE		competenza: 4.500,00	0,00	0,00	0,00
		cassa: 4.500,00	0,00	0,00	0,00

8) di attestare il rispetto delle norme vigenti in materia di acquisto di beni e servizi e, in particolare, dell'art. 1 del DL 6/7/12, n. 95, conv. nella L.7/8/12, n. 135 (procedure Consip Spa) e quindi è legittimo procedere all'acquisto oggetto della presente determina.

"Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa; il documento informatico e' memorizzato digitalmente ed e' rintracciabile sul sito internet per il periodo della pubblicazione: <http://https://servizionline.comune.vicenza.it:4438/publishing/AP/index.do?org=vicenza/> .
 L'accesso agli atti viene garantito tramite l'Ufficio URP ed i singoli responsabili del procedimento al quale l'atto si riferisce, ai sensi e con le modalita' di cui alla L. 241/90, come modificata dalla L. 15/2005, nonche' al regolamento per l'accesso agli atti della Citta' di Vicenza"



Proposta N. 974

DETERMINA N. 865 DEL 18/04/2018

INCARICATO ALLA REDAZIONE: Baglioni Paola;

RESPONSABILE DEL SERVIZIO: Bertoldo Sara;

DA INSERIRE NELL'ELENCO CONSULENTI E COLLABORATORI ART. 15 D.LGS. 33/2013 - ex art. 34 DL 223/06 NO

TIPO DETERMINA: CON IMPEGNI O ACC. DEL PROPRIO PEG

L'ATTO VA FIRMATO DA UNA PO/AP DI SETTORE ? NO

OGGETTO: PROGETTO MARI-MULTICULTURAL ACTIONS REGIONAL IMMIGRATION (COD. PROGETTO

1287)" NELL'AMBITO DEL FONDO ASILO MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) (CUP

H19D17000580007), AFFIDAMENTO SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE CIG ZBC22417A1

IL DIRIGENTE RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Sara Bertoldo / INFOCERT SPA

Documento firmato digitalmente
(artt. 20-21-24 D. Lgs. 7/03/2005 n. 82 e s.m.i.)